RAKENNUSOIKEUS JA TILOJEN KÄYTTÖ:

Asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävän varasto- ja huoltotilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen apuilat: talopesula, kuivaustila, talosauna ja vapaa-ajantila.
Kaikki asumisen apuilat, yhteistilat sekä varasto-, huolto-, tekniset- ja pysäkkintilat saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrosalan lisäksi.

Pysäkintätilat ja niitä palvelevat vertikaaliyhteydet saa rakentaa asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi.

AK-ja AK-1 -kortteleissa ensimmäisen kerroksen porrashuoneeseen saa rakentaa porrasaulan asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi edellyttäen, että porrasaula lisää sisäänhuton vähyleisyyttä ja valoisuutta.

Asumista palvelevia yhteistiloja saa rakentaa korttelin yhteisinä.

Talosaunasta tulee olla yhteys ulkotilaan.

Jäte- ja muu huolto tulee sijoittaa rakennuksiin.

Kaikissa kortteleissa tulee varautua mahdollisen alueellisen muuntamo- ja teitellän sekä niihin liittyvien pystykuilujen rakentamiseen.

AK-1 korttelieiden pysäköintilaitoksissa vähintään yksi hissi ja porrashuone on ulotettava katolle asti. Hissi ja porras tulee sijoittaa siten, että niihin on maantasokerroksessa suoraan kadulta tai aukiolta sisäänkäynti. Sisäänkäynnin näkyvyttä ja julkista luonnetta tulee korostaa arkkitehtonisin keinoin.

AK-1 kortteleissa asuntoja saa sijoittaa vain maantasokerroksen yläpuolisin kerroksin. AK -korttelei-sa asuntoja saa sijoittaa maantasokerroksen vain pihan puolella rakennusta.

Kaikissa asuinhuoneissa on oltava suoraan ulos avautuva ikkuna.

KAUPUNKIKUVA JA RAKENTAMINEN:

Rakennusten kadun- ja aukiopuoleisten pohjakerrosten julkisivut tulee lähtökohtaisesti rakentaa näyteikkunajulkisivuina. Umpinäisten seinäpintojen käsittelyssä tulee ottaa huomioon jäätrukuluvumpäristön pienimittakaavaisuus.

Parvekkeet tulee sijoittaa rakennusalan sisäpuolelle ja toteuttaa joko sisäänvedetyinä tai yhtenäistä julkisivupintaa muodostavina.

Parvekkeita ei saa kannattaa maasta katuihin ja aukioihin rajautuvissa julkisivuissa.

Kirkasta lasia olevien parvekekaiteiden etupuolella tulee olla pinnakaide tai muu osittain peittävä rakenne.

Läntujen törmäysriskkä tulee vähentää lasipintojen keskinäisen sijoittelun tai muiden suunnitteluratkaisujen avulla.

AK-korttelieissa rakennusten katuihin ja aukioihin rajautuvien julkisivujen tulee olla paikalla muurattua tiilitä. Yhtenäihaan rajautuvien julkisivujen tulee olla paikalla muurattua tiilitä tai tiilipintaisia elementtejä. Elementtijulkisivuissa tulee vaihtelevin ladontakentin ja reliefiefektejein vähentää elementtisaumojen näkyvyyttä.

AK-1 korttelissa rakennusten maantasokerrosten julkisivujen tulee olla paikalla muurattua tiilitä, luonnonkivelä tai vastaavaa lastutasoa. Maantasokerroksen yläpuolella olevien julkisivujen tulee olla asuinrakennuksissa paikalla muurattua tiilitä tai tiilipintaisia elementtejä.
Pysäköintirakennuksen julkisivut voivat lisäksi olla metallia tai kerrasmista materiaalia. Elementtijulkisivuissa tulee vaihtelevin ladontakentin ja reliefiefektejein vähentää elementtisaumojen näkyvyyttä.

AK-1 korttelissa 45246 pysäköintitalon itäjulkisivuun tulee integroida ulkoporras, joka johtaa aukion tasosta katolle. Portaan tulee sijaita rakennusalan sisäpuolella ja muodostaa luontava osa rakennuksen julkisivusta.

K-korttelissa rakennusten julkisivut eivät saa olla betonipintaisia.

AK ja AK-1 kortteleissa rakennusten julkisivuissa tulee käyttää kasveja kuten könnösseinää yhtenä julkisivuelheena.

AK korttelien I- III-kerroksisten rakennusosien, AK-korttelin 45357 V-kerroksisten rakennusosien sekä piharakennusten katot on toteutettava kasvikattoina.

AK-korttelieissa ilmanvaihtokonehuonelta saa sijoittaa suurimman sallitun kerrosluvun yläpuolelle, ja ne tulee suunnitella osana rakennusten arkkitehtuuria.

BYGGRÄTT OCH ANVÄNDNING AV UTRYMMEN:

Förutom tillräckliga förråd och serviceutrymmen för de boende ska allmänstone följande hjälputrymmen för boendet byggas: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fritidslokal. Alla hjälputrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråds-, service- och parkeringsutrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan.

Parkeringsutrymmen och vertikalschakt som betjänar dessa får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningsytan..

På AK- och AK-1 -kvartersområde i trapphusets första våning får man, utöver den i detaljplanen angivna
våningsytan, bygga en trappaula förutsatt att aula förbättrar entréns trivsel och belysning.

Gemensamma utrymmen som betjänar boende får byggas som gemensamma för hela kvarteret.

Gemensam bastun ska ha förbindelse till uteplats.

Sop- och övrig service ska placeras i byggnaderna.

I alla kvarter ska förberedelser göras för byggande av möjligt transformator- och teleutrymme samt tillräckliga avsänkningsschakt.

I AK-1-kvarteren får bostäder placeras endast i våningarna ovanför våningen i markplan. I AK-kvarteren får bostäder i våningen i markplan placeras enbart på gårdssidan.

Alla bostadsrum ska ha ett fönster som öppnar sig direkt ut.

STADSBILD OCH BYGGANDE:

Utgångspunkten ska vara att byggnadernas fasader i bottenvåningen mot gata eller öppen plats ska byggas som fasader med skyltfönster. Fotgängarmiljöns småskalighet ska beaktas i de slutna vägsystemas behandling.

Balkongerna ska byggas innanför byggnadsytan och förverkligas antingen indragna i byggnadskroppen eller så, att de bildar en enhetlig fasadyta.

Balkonger får inte stödas från marken....

Kollisionsrisken för fåglar ska minskas med glasytornas disposition eller andra planeringslösningar.

I AK-kvarteren .... byggnadernas fasadmaterial ska vara platsmurat tegel.

I AK- och AK-1-kvarteren I byggnadernas fasader ska växter såsom vägg med klängväxter användas som ett fasadmotiv.

I AK-kvarteren maskinrum för ventilation får byggas ovanför det tillåtna antalet våningar. Maskinrummen ska planeras som en del av byggnadens arkitektur.

AK-1 ja K-korttelieissa ilmastoinnin laitetilat tulee sijoittaa kerroksiin.

Tekniskiä laitteita saa sijoittaa rakennuksen kerrosluvun estämättä.

Katolle ja julkisivuun sijoitettavien teknisten tilojen ja laitteiden ja uusiutuvaan energiaan liittyvien tilojen ja laitteiden on oltava osa rakennuksen arkkitehtuuria.

Porrashuoneeseen tulee olla sisäänkäyntä sekä kadun että pihan tai kattopihan puolella.

Katualueelle avautuvien porrashuoneiden ulko-ovet on toteutettava vähintään 0,9 m syvennykseen.

AK-korttelieiden liiketiloissa kerroskorkeuden on oltava vähintään 4 metriä.

AK-1-korttelissa 45241 asuinrakennuksen maantasokerroksen kerroskorkeuden tulee olla vähintään 4 metriä ja liiketiloissa vähintään 4,5 metriä.

AK-1-korttelissa 45246 asuinrakennuksen maantasokerroksen kerroskorkeuden tulee olla vähintään 4 metriä asuinrakennuksessa.

K-korttelissa maantasokerroksen kerroskorkeuden tulee olla vähintään 4,5 metriä.

PIHAT, KATTOPIHAT JA YLEISET ULKOULUUEET:

Helsingin viherkertoimen tavoitetason saavuttamiseksi lisäkennan saa tehdä koko korttelin alueelle.

Piha-alueille ei saa sijoitta autopaikkoja.

AK-korttelieissa kaikki ulkoulualueet tulee rakentaa yhteiskäyttöiseksi ja toteuttaa korttelikohtaisen kokonaissuunnitelman mukaan.

AK-korttelieiden piha-alueilla tulee suosia hulevesien hyödyntämiseen tähtäävää ratkaisuita.

AK-korttelien itäväylällän rajoittuville rakentamattomille alueille tulee istuttaa monilajista ja kerroksellista kasvillisuutta.

AK-korttelieiden yhteisipihan katuun ja puistoon rajautuva sivu tulee rajata kiviainesiella aidalla tai pensasaidalla. Aidan korkeus saa olla enintään 80 cm. Torttien välisiä rajoja ei saa aidata.

AK-korttelin 45240 sisäisen ajotien puistoon rajautuva pää tulee sulkea portilla tai muulla ajosteella.

AK-1-korttelissa 45241 asukkaiden oleskelu- ja leikkipiha on rakennettava yksikerroksisen rakennusosan katolle, jonne ei saa sijoittaa näkösetestä tai melua aiheuttavia teknisiä laitteita.

AK-1-korttelissa 45246 asukkaiden oleskelu- ja leikkipiha on rakennettava pysäköintitalon katolle.

AK-1-korttelien asukaspihat ja pysäköintitalojen katot tulee toteuttaa kattopuutarhoina, joissa on monilajista ja -kerroksista kasvillisuutta. Pysäköintitalojen katolle saa lisäksi sijoittaa liikuntapisteitä, ravintolapaviljonkeja terasseineen ja muita vastaavia yleisessä käytössä olevia toimintoja.

AK-1-korttelin 45246 ja AK-korttelin 45257 hulevesiä saa johtaa Vanhanlinnanaukiolle hyödynnettäväksi istutuksissa ja vesiaihelissa.

Kaikissa korttelieissa valaistus tulee tehdä korttelikohtaisen valaistussuunnitelman mukaisesti.

Katuaukkioiden (Vanhanlinnanaukio, Kuitianaukio) ja niihin rajautuvien korttelien alueille, julkisivut mukaan lukien, tulee tehdä valaistuksen yleissuunnitelma.

Kaava-alueen julkiset ulkotilat rankauksineen, rakenteineen ja kalusteineen on toteutettava kaupunkikuvallisesti, muotoollisuuden ja materiaalellisen yhtenäisinä, korkealaatuisina, aikaa kestävinä ja miljööseen sopivina.

Julkiseen ulkotilaan liittyvät tontin osat tulee yhteensovittaa katusuunnitelmien kanssa tasausten, pinnoitteiden ja rakenteiden osalta. Ennen rakennusluvan myöntämistä tulee sopia rakenteiden vastuurajat pysty- ja vaakasuunnassa.

YMPÄRISTÖTEKNIIKKA

Korttelin 45246 ja Vanhanlinnanaukion alueella sijaitsevan nykyisen huoltoasemaan alueen maaperän pilaantuneisuus ja puhdistustarve on selvitettävä ennen rakentamiseen ryhtymistä ja tarvittaessa maaperä on kunnostettava ennen alueen ottamista kaavan käyttötarkoitukseen.

Itäväylän pohjoispuolisilla alueilla, jolla rakentaminen edellyttää kaivamista, tulee selvittää ja ottaa huomioon maaperän haitta-ainepitoisuudet.

Rakentaminen ei saa aiheuttaa haittaa metroradan rakenteille tai toiminnalle.

Olemassa olevien maanalaisten tilojen läheisyydessä rakennettaessa on otettava huomioon maanalaisten tilojen sijainti ja rakenteiden suojaetäisyydet siten, ettei aiheuteta haittaa maanalaisille tiloille ja rakenteille.

Rakennusten ilmanotto tulee järjestää tehokkaasti suodattetuun mahdollisimman etäältä ja korkealta Itäväylällän nähden.

Leikkiin ja oleskelun tarkoitetut piha-alueet sekä oleskelupARVEKKEET tulee sijoittaa ja tarvittaessa suojata siten, että niillä saavutetaan melutason ohjearvo päivällä ja yöllä.

Liikenteen haittojen vuoksi asunnot ja oleskelu-parvekkeet eivät saa avautua ainoastaan sellaisen julkisivun suuntaan, jota koskee kokonaisääneneristävyysvaatimus 33 dB tai enemmän.

Rakennukset tulee suunnitella siten, ettei metroliikenteen aiheuttama runkoääni ja tärinä yltä tavoitteena pidettävää enimmäisarvoja rakennusten / asuinrakennusten sisätiloissa.

RAKENNETTAVUUS

Orsi- ja pohjavedenpintaa ei saa alentaa työn-aikaisesti eikä pysyvästi.

Rakennusten varatisejärjestelyt tulee suunnitella siten, että pelastustaitoksen toimenpiteet eivät edellytä rostopaikkojen rakentamista.

Torttien välistä rajaseinää ei tarvitse rakentaa. Rakennukset on suunniteltava ja rakennettava siten, että vastaava paloturvallisuustaso on saavutettavissa vaihtoehtoisin keinoin.

ILMASTONMUUTOS- HILLINTÄ JA SOPEUTUMINEN:

Asuinkerrostalon hiilijalanjälkI ei saa ylittää Helsingin kaupungin asettamaa rakennusajankohtana voimassa olevaa hiilijalanjäljen raja-arvoa. Raja-arvo on mahdollista yittää rakentamispaikan tai asemakaavan tiettyjen vaatimusten vuoksi rakennusajankohtana voimassa olevien kaupungin määritteiremen poikkeusten mukaisesti.

Mulden kuin asuinkerrostalojen energiatehokkuuden tulee olla vähintään 20 % parempi kuin voimassa olevissa säädöksissä kyseiselle käyttötarkoitus-luokalle energiatehokkuuden vähimmäistasoksi on asetettu.

LIIKENNE JA PYSÄKÖINTI

Autopaikkojen määrät:
-Asunnot: vähintään 1 ap / 200 k-m²;
-Liiketilat: vähintään 1 ap / 100 k-m²;
-Toimistot: vähintään 1 ap / 150 k-m²;
-Hotellit: vähintään 1 ap / 150 k-m².

Mahdolliset vähennykset autopaikkamäärästä lasketaan kaupungin voimassa olevien autopaikkaohjeiden mukaan.

Autopaikat on sijoitettava AK-1-korttelin 45241 tai 45246 pysäköintilaitoksiin.

Polkupyöräpaikkojen määrät:
-Asunnot: vähintään 1 pp / 30 k-m².
- Liiketilat ja toimistot: vähintään 1 pp / 50 k-m².

AK-1-korttelieissa kaikki ja AK-korttelieissa vähintään 75 % polkupyöräpaikoista on sijoitettava lukittavin sisätiloihin.

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavia tiloja varten ei tarvitse rakentaa auto-ja pyöräpaikkoja.

Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.

MILJÖTEKNIK

På kvarterets 45246 och Vanhallinnaplatsens område ska kontaminering och behov av sanering av jordmanen på det nuvarande bensinstationsområdet utredas före man börjar bygga. Vid behov ska jordmanen saneras före området tas i bruk för detaljplanens användningsändamål.

På områdena norr om Österleden där byggandet kräver schaktning ska jordmänens kontamineringshalt utredas och beaktas.

Byggandet får inte medföra olägenhet för metrobanans byggande eller drift.

Vid byggande i närheten av befintliga underjoiska utrymmen ska de underjordiska utrymmenas läge och konstruktionernas skyddsavstånd beaktas så, att olägenhet inte föroraskas de underjordiska utrymmena och konstruktionerna.

Byggandemas friskluft ska filteras effektivt. Frisklufttaitag ska placeras så långt och så högt från Österleden som möjligt.

Gårdar för lek och vistelse och vistelsebalkongerna ska placeras och vid behov skyddas så att man på dessa uppnår bullernivåns riktvärden dag och natt.

På grund av trafikens skadeverkningar får bostäder och vistelsebalkonger inte vara riktade enbart mot fasad med krav på helhetsjudisolering som är 33 dB eller högre.

Byggnader ska planeras så att stomljud och vibration som föroraskas av metrotrafiken inte överstiger de maximivärden som eftersträvas inomhus i byggnaderna / bostadshusen.

BYGGBNARHET

Nivån för hängande grundvatten eller för grundvatten får inte sänkas under byggtiden eller sänkas bestående.

Brandmur behöver inte byggas mellan tomter. Byggnaderna ska planteras och byggas så, att motsvarande brandsäkerhetsnivå kan erhållas med alternativa metoder.

BEGRÄNSNING AV OCH ANPASSNING TILL KLIMATFÖRÄNDRINGEN:

Koldioxidavtrycket för flenvärningshus får inte överstiga det gränsvärde för koldioxidavtrycket som gäller i Helsingfors stad vid tidpunkten för byggandet. Gränsvärdet kan överskridas på grund av byggnadens placering eller särskilda krav i detaljplanen, ifall dessa uppfyller de undantagskriterier som gäller i Helsingfors stad vid tidpunkten för byggandet.

Energieffektiviteten för andra byggnader än flenvärningshus för bostäder ska vara minst 20 % bättre än det minimikrav som ställts för ifrågavarande användningsändamål i gällande normer.

TRAFIK OCH PARKERING

Antalet bilplatser:
-Bostäder: minst 1 bp / 200 m² vy;
-Butiker: minst 1 bd / 100 m² vy;
-Kontor: minst 1 bp / 100 m² vy.
-Hotellen: minst 1 bp / 150 m² vy.

Eventuell minskning av antalet bilplatser ska beräknas enligt stadens gällande anvisningar.

Bilplatserna ska placeras i parkeringsanläggningarna i AK-1-kvarteret 45241 eller 45246.

Antalet cykelplatser:
- Bostäder: minst 1 cp / 30 m² vy.
- Butiker och kontor: minst 1 cp / 50 m² vy.

I AK-1-kvarteren alla och i AK-kvarteren minst 75 % av cykelplatser ska placeras i lästbara utrymmen inomhus.

För utrymmen som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningsytan behöver inte byggas bil-och cykelplatser.

På detta detaljplaneområde ska för kvarters-området utarbetas en separat tomtindelning.

ASEMAKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET / DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER

AK	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.	
AK-1	Asuinkerrostalojen korttelialue. Korttelialueelle saa sijoittaa myös liiketiloja, pysäköintilaitoksia sekä urheilu- ja virkistyspalveluita. Asuntoja saa sijoittaa vain as-merkinnällä osoitetulle rakennusalalle.	Kvartersområde för flervåningshus. På kvartersområdet får också placeras affärsutrymmen, parkeringsanläggningar samt idrotts- och rekreationsanläggningar. Bostäder får placeras endast på byggnadsyta som är märkt med as.	AK-1
K	Liike- ja toimistorakennusten korttelialue. Liikemääräiselle tasolle +7,5 on sijoitettava metron lippuhalli ja sisäänkäynnit metroaseman laiturtasolle.	Kvartersområde för affärs- och kontorsbyggnader. På den ungefärliga nivån +7,5 ska placeras metrons biljetthall och ingång till metrostationens plattformsnivå.	K, ps/K, ps200
Y	Yleisten rakennusten korttelialue.	Kvartersområde för allmänna byggnader.	
VP	Puisto.	Park.	kr
VL	Lähivirkistysalue.	Område för närrekreation.	rm
VU	Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue.	Område för idrotts- och rekreationsanläggningar.	rm
	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.	t
	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.	mu
	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.	3048
	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Riktgivande gräns för område eller del av område.	
	Ohjeellinen tontin raja.	Riktgivande tomtgräns.	<210
x x	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	
45247	Korttelin numero.	Kvartersnummer.	
1	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	
VANHANLINNANTORI	Kadun, tien, katuaukion, torin, puiston tai muun yleisen alueen nimi.	Namn på gata, väg, öppen plats, torg, park eller annat allmänt område.	
7500	Rakennusoikeus kerrosalaneliömetreinä.	Byggrätt i kvadratmeter våningsyta.	
5700+II200	Lukusarja, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden määrän kerrosalaneliömetreinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa asuntokerrosalan enimmäismäärän. Toinen luku osoittaa kerrosalaneliömetreinä kuinka paljon kaduntvarsirakennuksen ensimmäisestä (I) kerroksesta tulee rakentaa liiketiloiksi.	Talserie som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter våningsyta. Det första talet anger maximivåningsytan för bostäder. Det andra talet anger i kvadratmeter våningsyta en hur stor del an första (I) våningen i byggnaden mot gatan ska byggas för affärsutrymmen.	
II500	Luku osoittaa kerrosalaneliömetreinä kuinka paljon kaduntvarsirakennuksen ensimmäisestä (I) kerroksesta tulee rakentaa liiketiloiksi.	Talet anger i kvadratmeter våningsyta en hur stor del an första (I) våningen i byggnaden mot gatan ska byggas för affärsutrymmen.	
XVI	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, byggnaden eller i en del därav.	
	Rakennusala.	Byggnadsyta.	
	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.	Pilen anger den sida av byggnadsytan som byggnaden skall tangera.	
	Asuntojen rakennusala.	Byggnadsyta för bostäder.	
	Pysäköintilaitoksen rakennusala.	Byggnadsyta för parkeringsanläggning.	
	Pysäköintilaitoksen katolla sijaitseva rakennusala, jonne saa sijoittaa kerrosalan osoittama määrä liiketilaa erillisesen paviljongilik byggnad eller del av byggnad. Riktgivande läge.	Byggnadsyta på parkeringsanläggningens tak, där man får placera den anvisade mängden affärslokaler i en separat paviljongilik byggnad eller del av byggnad. Riktgivande läge.	
	Rakennusalan osa, johon on rakennettava liiketilaa, joka on varustettava rasvanerottelukalvolla ja katon ylimmän tason yläpuolelle johdettavalla ilmastointihormilla.	Del av byggnadsyta där man bör bygga affärsutrymmen, som bör förses med fettsepareringsbrunn och ventilationskanal upp över takplanet.	
	Rakennusala metron lippuhallia ja liukuporras-ja porraskuilua varten. Lippuhallin saa sijoittaa liiketiloja.	Byggnadsyta för metrons biljetthall och för rulltrappa- och traphuschakt. I biljetthallen får placeras affärsutrymmen.	
	Talousrakennuksen rakennusala.	Byggnadsyta för ekonomibyggnad.	
	Muuntamon rakennusala, sijaintii ohjeellinen.	Byggnadsyta för transformator, riktgivande läge.	
	Merkintä osoittaa rakennusalan sivun, jolla rakennuksen julkisivun kokonaisääneneristävyyden liikennemelua vastaan tulee olla vähintään luvun osoittama desibeliimäärä.	Beteckningen anger den sida av byggnadsytan där ytterväggens totala ljudisoleringsförmåga mot trafikbuller ska vara minst på den decibelnivå som talet anger.	
	Meluaesteiden muodostava rakennuksen seinä, sijaintii ohjeellinen. Lukuarvo osoittaa sen yläreunan liikmäärälisen korkeuden suhteessa ympärröivän maanpinnan tasoon. Itäväylällän rajoittuvaan meluesteeseen on rakennettta limitetty kulkuaukko.	Bullerskärm eller en byggnads vägg som bildar bullerskärm, riktgivande läge. Tillvärdet anger den ungefärliga höjden för dess övre kant i förhållande till omgivande marknivå. I bullerskärmmen mot Österleden ska man bygga en passage med överlappande väggar.	
	Merkinnän osoittamalla väliillä tulee rakennusten tai rakenteiden muodostaa melun leviämistä estävä kokonaisuus.		
	Puin ja pensain istutettava alueen osa, sijaintii ohjeellinen.	Del av område som ska planteras med träd och buskar, riktgivande läge.	
	Istutettava puu tai puurivi. Sijaintii on ohjeellinen.	Träd eller trädrad som ska planteras. Läget är riktgivande.	
	Istutettava puu.	Träd som ska planteras.	
	Katu.	Gata.	
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvolittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.	
	Alueella oleva ajoyhteys, jonka sijaintii ja koko ovat ohjeellisia.	Körförbindelse inom området. Läget och storlek är riktgivande.	
	Ajoneuvoliittymä, sijaintii on ohjeellinen.	In- och utfart, riktgivande läge.	
	Katuaukio/Tori.	Öppen plats/Torg.	
	Aukioksi rakennettava alueen osa. Alue on toteutettava saumattomasti samaan korkotasoon ja samalla pintamateriaalilla kuin viereinen katuaukio.	Del av område som ska byggas som en öppen plats. Området ska byggas på samma nivå och med samma ytmaterial som angränsande öppna plats så att gränsen inte markeras.	
pp	Yleiselle jalankululle ja polkupyöräilylle varattu alueen osa.	För allmän gång- och cykeltrafik reserverad del av område.	
	Yleiselle jalankululle varattu alueen osa.	För allmän gångtrafik reserverad del av område.	
e	Eritasoristeys, sijaintii ohjeellinen.	Planskild korsning, riktgivande läge.	
a	Kadun tai liikennealueen alittava jalankulun ja pyöräilyn yhteys, sijaintii ohjeellinen.	Gång- och cykelförbindelse under gata eller trafikområde, riktgivande läge.	
	Alikulkuun johtava jalankulun ja pyöräilyn ajoluiska, sijaintii ohjeellinen.	Körramp till tunnel för fotgängare och cyklister, riktgivande läge.	
	Liikmäärälisellä tasolla +7 olevan kansirakenteen alapuolella oleva alueen osa, joka on varattu metrorataa ja asemaa varten.	Under däcket, som är på den ungefärliga nivån +7, för metrobana och -station reserverad del av område.	
	Liikmäärälisellä tasolla +8 olevan kansirakenteen alapuolella oleva alueen osa, joka on varattu metrorataa varten.	Under däcket, som är på den ungefärliga nivån +8, för metrobana reserverad del av område.	
	Maanalaista johtoa varten varattu alueen osa.	För underjordisk ledning reserverad del av område.	
yktu	Maanalaisen yleiskaavan mukainen yhdyskuntatekniisen huollon tunnella palveleva tilavaraus. Tilavarauksen läheisyydessä ei saa toteuttaa porausta, kaivua tai louhintaa siten, että sillä aiheutuu haittaa tunnelin toteuttamiselle/käytölle.	Utrymmesreservation för tunnel för samhällstekniisk försörjning som är markerad i den underjordiska generalplanen. I närheten av utrymmesreservationen får man inte utföra borrning, grävning eller schaktning så att man försämmar förutsättningarna för att bygga tunneln.	

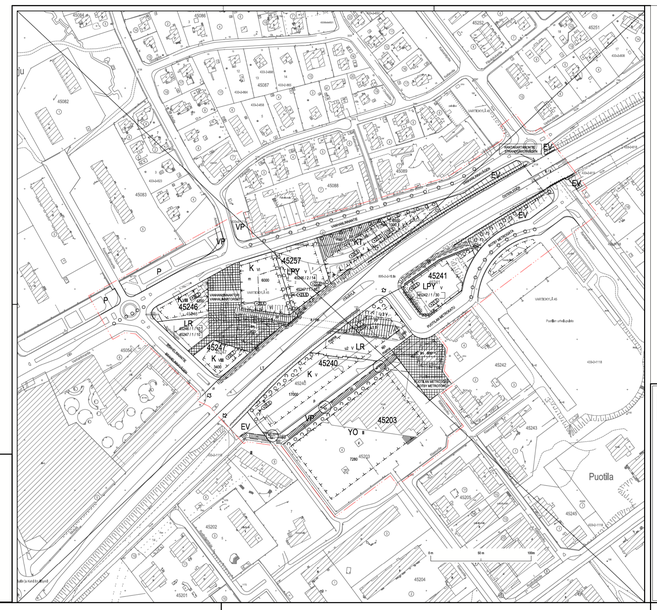
Yleisten alueiden ja korttelialueiden suunnittelussa on käytettävä ohjeena asemakaavaselostukseen liitetyjä korttelikortteja.

Asemakaava nro 4550, 4933, 5148, 8612, 9969, 10358, 10375, 10410, 10452, 10510, 10691, 10899, 11506 jonka asemakaavan muutos nro 12919 voimaantullessaan kumoaa.

Detaljplan nr 4550, 4933, 5148, 8612, 9969, 10358, 10375, 10410, 10452, 10510, 10691, 10899, 11506, som upphävs då detaljplaneändringen nr 12919 träder i kraft.

Poistuvat merkinnät ovat eri mittakaavassa kuin asemakaavan muutos. De strukna beteckningarna är i annan skala än detaljplaneändringen.

Kartta on eri korkeusjärjestelmässä kuin asemakaavan muutos. Kartan har ett annat höjdsystem än detaljplaneändringen.



ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:
45.kaupunginosan (Vartiokylä)
kortteleita 45203, 45240, 45241, 45246, 45247 ja 45257
sekä urheilu- ja virkistyspalvelu-, puisto-, suojaviher-, kauttakulku- tai sisääntulotie-raideliikenne-, katu- ja torialueita
(muodostuu uusi kortteli 45593).

DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER
45 stadsdelen (Botby)
kvarteren 45203, 45240, 45241, 45246, 45247 och 45257
samt idrotts- och rekreations-, park-, skyddsgrönområde-, genomfarts- eller infartsväg-, spårtrafik-, gatu- och torgområden
(det nya kvarteret 45593 bildas).

HELSINKI
HELSINGFORS

Asemakaavoitus
Detaljplanläggning

Kaavan nro/Plan nr
12919

Diarityönro/Ärendenummer
HEL 2021-012201

Hankenro/Projekt
4385,4

Piirtäjä/Ritad av
Katri Ruut

Asemakaavajpäällikkö/Stadsplanechef
Marja Piimies

Kaavan nimi/Planens namn
Puotilan metroaseman alue
Botby gårds metrostations omgivning

Laatinut/Utarbetad av
Mikko Näveri

Piirtäjä/Ritad av
Katri Ruut

0 — 100 m
Tasokoordinaatisto/Plankoordinatsystem ETRS-GK25
Korkeusjärjestelmä/Höjdsystem N2000
Pohjakartan hyväksyminen/Godkännande av baskarta
§ , Kartat ja paikkatiedot -yksikön päätös
Mittakaava/Skala 1:1000
Kartoituspäivämäärä/Kartläggning 14.08.2024
Nro/Nr 6/2024

Käsittelyt ja muutokset/Behandlingar och ändringar:

Nähtävillä (MRL 65§)
Framlagt (MBL 65§)

Hyväksytty/Godkänt:

Tullut voimaan
Trätt i kraft: